

Auf der Flucht – 68,5 Millionen Menschen weltweit

Nach dem neuen Bericht des UNHCR, der UN-Flüchtlings-Agentur, gab es auf der ganzen Welt 68,5 Millionen Menschen, die ihre Heimat verlassen haben, um Schutz vor Gewalt zu suchen. 25,4 Millionen davon mussten auch ihr Land verlassen. Allein im Jahr 2017 sind 16,2 Millionen neu dazugekommen, 44 000 pro Tag. 3,1 Millionen Asylsuchende warten überall auf der Welt auf das Ergebnis ihres Verfahrens, 300 000 mehr als 2016. Der Bericht zitiert als ein wichtiges Statement eine Frau aus Myanmar: „Meine Botschaft an die Welt ist, dass ich kein Flüchtling sein will. Ich will, dass wir in unser Haus zurückkehren können.“



„Happy End“ ein Kunstprojekt von den Jungen Heldinnen. Geflüchtete Frauen, die ihre Fluchterfahrung künstlerisch dargestellt haben. Einen Artikel darüber gibt es in Edition 104 des TÜnews International Magazins auf www.tunews.de

Foto: Mostafa Elyasian.

انتباه!! موظفو BAMF خاطئون

Cool places for hot days

في جميع أنحاء العالم يوجد 68.5 حالة فرار

أماكن باردة من أجل الأيام الحارة

إذا كنت تريد الهروب من حرارة الصيف في منطقة توبنغن يجب عليك زيارة جداول المياه الباردة والتي يكون في جانبها على الأغلب أماكن للشواء والملاعب وذلك في: Goldersbachtel, Schönbuch, Kirnbachtal Immenhausen, Lustnau, بالقرب من Ehrenbachtal وفي Katzenbachtal بالقرب من Bad Niedernau. كما توفر المسابح الخارجية في المنطقة أجواء منعشة. في جميع الأنشطة يجب أن يكون مع المرء كريم واقى من الشمس، غطاء الرأس ومايكفى للشرب.

في الأونة الأخيرة أصبح كثير من الناس يدعون على أنهم يعملون في المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين ولكن هذا الشيء ليس صحيحا. يزورون الناس الذين قاموا بتقديم طلبات لجوء في منازلهم ويريدون استجوابهم بشكل مكثف ويقولون أنهم يعتقدون جلسة ثانية من BAMF في هذه الحالة يجب أن تكون حذرا لأن BAMF لا يقوم بزيارات منزلية لأنه لا يملك موظفين للقيام بهذا الشيء. قام BAMF من هذا السبب برفع شكوى جنائية. من يتعرض لمثل هذا الموقف ينبغي عليه تبليغ الشرطة بشكل سريع.

Kühle Orte für heiße Tage

Wer im Landkreis Tübingen vor der Sommerhitze fliehen möchte, kann dies am besten in einem schattigen Tal mit einem kühlen Bach. Dort gibt es auch meist schöne Grill- und Spielplätze. So im Goldersbachtal und am Saurücken im Naturpark Schönbuch, im Kirnbachtal bei Lustnau, im Ehrenbachtal bei Immenhausen und im Katzenbachtal bei Bad Niedernau. Und die Freibäder im Landkreis bieten natürlich ebenfalls nasse Erfrischung. Und bei allen Aktivitäten sollten immer dabei sein: Sonnenschutzcreme, Kopfbedeckung und genügend zu trinken.

Jetzt aber zack, zack!

Mohammad räumt beim Arbeiten ein Regal ein. Sein Kollege schaut auf die Uhr und sagt: „Oje, wir haben nicht mehr viel Zeit. Jetzt aber zack, zack!“ Aber was meint er damit? „Zack, zack“ benutzt man im Deutschen, wenn man sagen will, dass etwas sehr schnell gehen muss. Es klingt meistens ein bisschen wie ein Befehl. Ein ähnliches Wort für schnell ist „ruckzuck“. Man sagt zum Beispiel „Die Äpfel waren heute ruckzuck ausverkauft“. Das bedeutet, die Äpfel waren sehr schnell verkauft.

Those who want to escape the summer heat in the district of Tübingen can do so best in a shady valley with a cool stream. There are also a lot of nice barbecue places and playgrounds. For example in the Goldersbach Tal and on the Saurücken in the Schönbuch Nature Park, in the Kirnbach Tal near Lustnau, in the Ehrenbach Tal near Immenhausen and in the Katzenbach Tal near Bad Niedernau. And of course the open-air swimming pools in the district also offer wet refreshment. For all the outdoor-activities you should bring along and use sunscreen, something to cover your head and enough to drink.

ولكن الآن بسرعة، بسرعة!!

محمد يقوم بملئ الرفوف أثناء عمله، ينظر زميله إلى الساعة ويقول: ليس لدينا الكثير من الوقت ولكن الآن بسرعة، بسرعة. ولكن ماذا يعني ذلك بسرعة، بسرعة!! تستخدم كلمة zack باللغة الألمانية إذا كان المرء يريد أن يقول أن شيئا ما يجب أن يتم بسرعة كبيرة. عادة ما يبدو الشيء أشبه بأمر. كلمة مماثلة لها هي “ruckzuck”. على سبيل المثال يقول المرء: تم بيع التفاح من دون وقت، هذا يعني أنه قد تم بيع التفاحات بسرعة كبيرة..

وفقا لتقرير المفوضية الجديد، وكالة الأمم المتحدة للاجئين كان هناك مايقارب 68.5 شخص تركوا منازلهم للبحث والحماية من العنف، كما اضطر 25.5 مليون شخص منهم لمغادرة بلدتهم. في عام 2017 وحده يوجد 16.2 مليون شخص فار اي مايقارب 44000 شخص في اليوم. 3.1 مليون طالب لجوء ينتظرون في كل مكان في العالم على نتيجة إجراءاتهم بزيادة 300000 شخص أكثر مما كانت عليه في عام 2016. هذا التقرير يقتبس قول امرأة من ميانمار عندما قالت: رسالتي للعالم هو أنني لا أريد أن أكون لاجئا، أريد أن أعود إلى منزلي.

Refugees worldwide

According to the new report of the UNHCR, the UN Refugee Agency, 68.5 million people around the world have left their homes to seek protection from violence. 25.4 million of them also had to leave their country. In 2017 alone, 16.2 million new jobs were added, 44,000 per day. 3.1 million asylum seekers around the world are waiting for the outcome of their procedure, 300,000 more than in 2016. The report quotes as an important statement a woman from Myanmar: „My message to the world is that I don't want to be a refugee. I want us to be able to go back to our house.“



در اجرای مهاجرت – 68.5 میلیون نفر
در سراسر جهان

بر اساس گزارش جدید توسط کمیساریا و آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد 68.5 میلیون نفر در سراسر جهان که از میهن خود به دنبال حفاظت خشونت را ترک کرده اند . 25.4 میلیون مهاجرین مجبور به ترک کشور خود شدند. در سال 2017 . 16.2 میلیون مهاجر از سال جدید اضافه شده است که هر روز به تعداد 44000 مهاجر وارد میشد 3.1 میلیون پناهجویان سراسر جهان به اساس نتیجه اقدامات خود وارد کشور های دیگر میشد که به این اساس وارد شدن مهاجرین 300000 مراتب بیشتر از سال 2016 . میباشد

گزارش به عنوان بیانیه مهم زن از میانمار: «پیام من به جهانیان است که من نمی خواهم پا بر فرار باشیم. ما قادر بودن خود را به خاطر بازگشت به خانه های مان ا می خواهیم.»



Foto: Hofschlaeger/pixelio.de

Wo leben die meisten Geflüchteten

Zwei Drittel aller weltweit Geflüchteten kommen aus den fünf Ländern Syrien, Afghanistan, Südsudan, Myanmar und Somalia. Und in folgenden Ländern leben die meisten Geflüchteten: Türkei 3,5 Millionen, Pakistan 1,4 Millionen, Uganda 1,4 Millionen, Libanon 1,4 Millionen und Iran 980 000.

Redaktionsteam: Aliaa Abd Khalaf, Alexandra Alb, Ammer Dabbas, Andrea Schmitt, Bashar Al Hammadi, Bright Igbinovia, Claron Mazarelli, Fatima Salehi, Farzaneh Hassani, Halima Ibrahim Mohamud, Lobna Alhindi, Martin Klaus, Marwan Abdullah, Michael Seifert, Mohamad Alwawi, Mohammad Nazir Momand, Mostafa Elyasian, Pauline Menghini, Ute Kaiser, Wolfgang Sannwald.

Where do most of the refugees live?

Two thirds of all refugees worldwide come from the five countries Syria, Afghanistan, Southern Sudan, Myanmar and Somalia. And in the following countries live the most refugees: Turkey 3.5 million, Pakistan 1.4 million, Uganda 1.4 million, Lebanon 1.4 million and Iran 980 000.

این یعیش معظم اللاجئين؟

ثلثا جميع اللاجئين من جميع أنحاء العالم يأتون من الدول الخمسة التالية: سوريا، أفغانستان، جنوب السودان، میانمار والصومال. يعيش معظمهم في البلدان التالية: تركيا 3.5 مليون، باكستان 1.4 مليون، أوغندا 1.4 مليون، لبنان 1.4 مليون و إيران 980000 مليون.

بسیاری از مهاجرین کجا زنده گی میکنند

دو بر سوم از تمامی مهاجرین از سراسر جهان از این پنج کشور هستند مانند سوریه افغانستان جنوب سودان میانمار سومالی . و کشورهای با بسیاری از پناهندگان در انجا زندگی میکنند:مانند 3.5 میلیون ترکیه پاکستان 1.4 میلیون اوگاندا 1.4 میلیون لبنان 1.4 میلیون و ایران 980000 .

Achtung! Falsche BAMF-Mitarbeiter

In letzter Zeit haben sich Personen als Mitarbeiter des BAMF (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) ausgegeben, die dort aber gar nicht arbeiten. Sie besuchen Menschen, die Asyl beantragt haben, in ihren Wohnungen und wollen sie intensiv ausfragen. Dabei sagen sie, dass sie eine zweite Anhörung des BAMF durchführen. Aber Vorsicht: Das BAMF macht keine Hausbesuche! Diese Personen sind keine BAMF-Mitarbeiter. Das BAMF hat deshalb Strafanzeige gestellt. Wer von diesen Personen angesprochen wird, sollte das sofort bei der Polizei melden.



Attention! Fake BAMF employees

Recently, people have posed as employees of BAMF (Federal Office for Migration and Refugees), but they do not even work there. They visit people who have applied for asylum in their homes and want to question them intensively. They

say that they are holding a second hearing of the BAMF. But be careful: BAMF does not make home visits! These persons are not BAMF employees. The BAMF has therefore filed criminal charges. Anyone approached by these people should report this immediately to the police.

مکان های سرد برای روزهای گرم

در توبینگن مکان های سرد مانند جاهای سرد با سایه و نیز مکانهای سرد با جویبار ها وجود دارد که در روز های گرم از این جاها استفاده کنید. در انجا مکان های بازی و نیز جاهایی وجود دارد که در انجا شما میتوانید کباب کنید. از جاهایی که شما میتوانید دیدن کنید و از فضای سرد برای رفع خستگی خود لذت ببرید عبارتند از:

Kirnbachtal bei Lustnau
Naturpark Schönbuch
Ehrenbachtal bei Immenhausen
Katzenbachtal bei Bad Niederbau

و نیز حوض های آب بازی سر باز

The German saying „zack, zack!“

People say „zack, zack!“ sometimes, if they want to tell you „hurry hup!“ It sounds a little bit like an order. A similar word for „fast“ is „ruckzuck“.

حال حاضر، زاک، زاک!

زمانیکه محمد در جریان کار اجناس را در قفس داخل میکند و همکارش در ساعت می بیند و می گوید: "هی، ما وقت زیادی نداریم. حال حاضر اما زاک زک

ایا هدف او از این واژه چه بوده میتواند این یک کلمه امری یا سفارشی است که در المان برای سرعت بخشیدن کار از حد معمول ان میباشد که مردم استفاده میکنند مانند این اصطلاح که میگویند:

Die Äpfel waren heute ruckzuck ausverkauft

بدین معنی که امروز سیب زود فروخته شد.

توجه! کارمندان تقلبی در اداره مهاجرت بر اساس گزارش اداره مهاجرت یک تعداد از اشخاص سوذجو هستند که از نام اداره مهاجرت سوء استفاده کرده و میخواهند همراه مهاجرین به بهانه مصاحبه دوم در خانه شما داخل شده و مصاحبه انجام دهند این در حالیست که اداره مهاجرت به هیچ عنوان مصاحبه خانگی ندارد که این کار کاملاً یک سوء استفاده از نام اداره مهاجرت بوده در صورت برخورد با این اشخاص فوراً به پلیس اطلاع دهید.

Tünews International auf Facebook: @tunewsinternational
Tünews International Homepage: www.tunews.de

